

## Celebran Mes de la Herencia Haitiana en Dolce Restaurant



El pasado martes, 27 de mayo, la comunidad haitiana de la Ciudad de Elizabeth y otras ciudades colindantes tuvieron un evento de intercambio social en honor al mes de la herencia haitiana. El muy concurrido acto tuvo lugar en Dolce Restaurant, en la ciudad de Elizabeth: Archange Antoine, concejal Paricia Perkins-Auguste, Odette Pierre, Jamel Holly, alcalde de Roselle, Charlene Bathelus, comisionada de Educación de Elizabeth.

Celebrando el Mes de la Herencia Haitiana aparecen en esta gráfica desde la izquierda Archange Antoine, Charlene Bathelus, senador Raymond Lesniak, Yves Aubourg, concejal de Roselle; y el alcalde de Elizabeth, Chris Bollwage.



El Alcalde J. Christian Bollwage  
&  
El Departamento de Salud & Servicios Humanos  
Lo invitan a participar en la:

# Feria de Salud + 55 Verano 2013

Sábado, 29 de Junio, 2013  
11:00 a.m. - 3:00 p.m.  
Centro Comunitario Peterstown  
418 Palmer Street, Elizabeth

## Muestras Gratis !!!

Toma de Presión Arterial, Glucosa & Placas de Cáncer Oral  
Chequeo de Estatura y Peso  
Sesiones y Cabinas Educativas Adicionales  
Y Mucho Más...



New ENERGY  
CREATING A Greener ELIZABETH  
Chris Bollwage, Mayor



PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR LLAME: 908-820-4250



Alcalde Chris Bollwage, Freeholder Mohamed S. Jalloh, y Sergio Granados. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).

## Católicos de Plainfield llevarán ayuda material a Haití este verano

Plainfield, NJ- Un grupo católico de la ciudad Plainfield con base en la Iglesia Saint Bernard & Saint Stanislaus, el próximo 22 de Junio viajará a Haití con el objetivo de llevar ayuda material a los damnificados del terremoto que devastó a ese país caribeño en el 2010.

La organización, denominada Helping Heal Haiti, está conformada por feligreses voluntarios y su trabajo lo superviza el parroco Frank Rose y el diácono Pierre Jacques Merceus.

La iniciativa también cuenta con el apoyo del grupo misionero Messengers of Christ.

En este momento Helping Heal Haiti ya ha realizado dos viajes previos-está recopilando alimentos, ropa, zapatos, pañales, material médico y cualquier otra aportación que pueda servir para aliviar las penurias del pueblo haitiano.

La misión de los feligreses católicos en Plainfield se enmarca además en las actividades del llamado Año de la Fe, proclamado por

Benedicto XVI, que concluirá el 24 de noviembre del 2013.

De acuerdo con el diácono Pierre Jacques Merceus, de origen haitiano, la situación en la nación caribeña, tres años después del terremoto, continua siendo muy difícil. Hay miles de personas desaparecidas, los desplazados se estiman en 1,5 millones de personas y los hospitales carecen de medicinas y suficientes médicos y enfermeras.

Se estima que existen unos 10 millones de católicos en Haití (el 80% de la población).

En nuestra área viven actualmente unos 31 mil haitianos, e incluso poseen un apostolado arquidiocesano especial que dirige el padre Beaubrun Ardouin, un sacerdote de la iglesia Saint Leo, en Irvington.

Las personas interesadas en apoyar la misión de la Helping Heal Haiti, y especialmente esta nueva misión del 22 de junio, deben ponerse en contacto con el diácono Pierre Jacques Merceus mediante el número telefónico 973-477-9673.